

viewers with the arbitrariness and incompleteness which are inevitable in such cases. Of course, interpretations of *zurnaci* music are important but what is most important of all is that this music exists.

¹ In Bulgarian 'snake' is female.

² In Bulgarian the words дух (spirit), душа (soul), дишане (breathing) have the same root.

³ Army volunteers coming from the scum of society used for suppressing the rebellions during the Ottoman yoke.

⁴ The names of the pieces is presented in their correct Turkish spelling although the musicians always pronounce the Turkish words in their dialect variants which considerably differ from the contemporary literary Turkish language.

⁵ The author's masterpiece is the tetralogy presenting the image of the Macedonian struggle for liberation from the Turkish yoke.

⁶ The late ex-Secretary General of the Bulgarian Communist Party who used also to assume the position of President of the State Council.